

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 167

Wednesday, February 18, 2009 / Le mercredi 18 février 2009

247

## Notice to Readers

*The Royal Gazette* is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

## Elections New Brunswick

### SUPERVISOR OF POLITICAL FINANCING

In accordance with subsection 81(2) of the *Political Process Financing Act*, a summary follows of the election period returns submitted by the official agents of registered candidates in the provincial by-election held on November 3, 2008 in the electoral district of New Maryland-Sunbury West:

## Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

## Élections Nouveau-Brunswick

### CONTRÔLEUR DU FINANCEMENT POLITIQUE

En vertu du paragraphe 81(2) de la *Loi sur le financement de l'activité politique*, ci-dessous se trouve le sommaire des rapports financiers de période électorale déposés par les agents officiels des candidat(e)s enregistré(e)s lors de l'élection partielle provinciale dans la circonscription électorale de New Maryland-Sunbury-Ouest du 3 novembre 2008 :

	Election Expenses Limit	Election Expenses Incurred	Election Expenses Reimbursement		Limite des dépenses électorales	Dépenses électorales encourues	Rembourse- ment des dépenses électorales
• Progressive Conservative candidate, Jack Carr	\$30,836.63	\$17,179.09	\$8,500.42	• Jack Carr, le candidat Progressiste-conservateur	30 836,63 \$	17 179,09 \$	8 500,42 \$
• Liberal candidate, Debbie McCann	\$30,836.63	\$27,798.69	\$8,500.42	• Debbie McCann, la candidate Libérale	30 836,63 \$	27 798,69 \$	8 500,42 \$
• New Democratic Party candidate, Michael McCaffrey	\$30,836.63	\$858.30	\$0.00	• Michael McCaffrey, le candidat du Nouveau Parti Démocratique	30 836,63 \$	858,30 \$	0,00 \$

The election period returns for registered candidates are available for public examination at the office of Elections New Brunswick located at 551 King Street, Suite 102, Fredericton, New Brunswick.

**DATED** at Fredericton this 30<sup>th</sup> day of January, 2009.

Michael P. Quinn, Supervisor of Political Financing

**NOTICE**

Take notice that pursuant to the Order of the Lieutenant-Governor in Council issued pursuant to the Provisions of subsection 16(1) of the *Elections Act*, I have issued a Writ of Election in accordance with the Order of the Lieutenant-Governor in Council and forwarded said Writ by Registered Mail to the Returning Officer of the Electoral District of Restigouche-La-Vallée.

Michael P. Quinn, Chief Electoral Officer

**NOTICE**

Notice is hereby given pursuant to subsection 150(2) of the *Elections Act* that the information contained in the registries maintained by the Chief Electoral Officer, pursuant to the provisions of the *Elections Act* with respect to the electoral districts numbers one to fifty-five inclusive, is maintained at the office of Elections New Brunswick, 551 King Street, Suite 102, Fredericton, New Brunswick, between the hours of 8:15 a.m. and 4:30 p.m., Monday to Friday inclusive (holidays excepted).

Michael P. Quinn, Chief Electoral Officer

Les rapports financiers de période électorale des candidat(e)s enregistré(e)s sont mis à la disposition du public au bureau d'Élections Nouveau-Brunswick situé à 551, rue King, pièce 102, Fredericton, Nouveau-Brunswick.

**FAIT** à Fredericton le 30<sup>e</sup> jour de janvier 2009.

Le Contrôleur du financement politique, Michael P. Quinn

**AVIS**

Sachez que, conformément au décret du lieutenant-gouverneur en conseil pris conformément aux dispositions du paragraphe 16(1) de la *Loi électorale*, j'ai émis un bref d'élection en conformité avec le décret du lieutenant-gouverneur en conseil et que j'ai transmis ledit bref par courrier recommandé à la directrice du scrutin de la circonscription électorale de Restigouche-La-Vallée.

Michael P. Quinn, Directeur général des élections

**AVIS**

Sachez que, conformément au paragraphe 150(2) de la *Loi électorale*, les renseignements contenus dans les registres tenus par le directeur général des élections, conformément aux dispositions de la *Loi électorale* relativement aux circonscriptions électorales numéros un à cinquante-cinq inclusivement, sont conservés au bureau d'Élections Nouveau-Brunswick, 551, rue King, Suite 102, Fredericton (Nouveau-Brunswick), où ils peuvent être examinés de 8 h 15 à 16 h 30 du lundi au vendredi inclusivement (sauf les jours fériés).

Michael P. Quinn, Directeur général des élections

## Business Corporations Act

### Notice of dissolution of provincial corporations and cancellation of the registration of extra-provincial corporations

#### Notice of dissolution of provincial corporations

Take notice that the following provincial corporations have been dissolved as of **February 3, 2009**, pursuant to paragraph 139(1)(c) of the *Business Corporations Act*, as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **February 3, 2009**.

053568	053568 N.B. LTD.	624458	D "N" B PERFORMANCE PARTS LTD.
511432	511432 N.B. Inc.	611319	D & A ROBICHAUD HOLDINGS LTD.
511462	511462 N.B. Inc.	624720	D & T Valleyside Construction Inc.
511573	511573 New Brunswick Inc.	046755	D. MYERS ENTERPRISES LTD.
605745	605745 NB INC.	624382	DANSONIC INC.
611151	611151 N. B. LTD.	611351	Daybreak Construction Ltd.
611213	611213 N.B. Inc.	506637	DCS 70 INC.
611296	611296 NB Inc.	624505	DRC Media Incorporated
611534	611534 NB Inc.	005246	DRESKINS LANCASTER LTD.
611737	611737 N.B. Inc.	611789	DUBER PRODUCTS INC.
616718	616718 NB LTD.	502918	DUTCH OAK INVESTMENTS INC.
617558	617558 NB Inc.	509026	EASTERN RESOURCE MANAGEMENT INC.
617722	617722 N.B. INC.	044472	ED DUGAY EXCAVATING LTD.
624237	624237 N.B. Inc.	501943	EDINBURGH HOLDINGS LTD.
624313	624313 NB Inc.	624503	Entreprise C.D.G.M. Enterprise Inc.
624314	624314 NB LTD.	059643	ETI EXPORT INC.
624367	624367 NB INC.	624111	EU Energy Canada Ltd.
624439	624439 N.B. LTD.	624678	Expert Tax and Accounting Services Inc.
624466	624466 N.B. INC.	624376	Flower Power Production Inc.
624506	624506 NB Limited	623906	French Village Cedar Mill Products Ltd.
624507	624507 N.B. INC./ 624507 N.-B. INC.	043987	G. S. PIZZA LTD.
624515	624515 N.B. Inc.	511408	GARVIN GUYBUTLER CANADA INC.
624562	624562 N.B. Inc.	035081	GILBERT SEPTIC TANK LTD.
624717	A-ROD Roofing & Renovations Inc.	605581	GlobalTEC Industries Inc.
504393	A. K. SEAMANS ELECTRIC LTD.	611242	GORDIOKE KARAOKE INC.
000434	ALLARD BODY SHOP LTEE	624631	Greener Grass Investments Inc.
000445	ALLERGY ATLANTIC LIMITED	624410	Groupe Triptyque Inc.
617666	Amotec Technology Ltd.	624208	H.W.E.S. MANUFACTURING INC.
617847	Aqua Aesthetics Plumbing & Heating Inc.	624133	Imagination Games Inc.
600431	ASHFORD HOSPITALITY MANAGEMENT INC.	617693	Indiju Inc.
000811	ASSOCIATED SURVEYORS LTD.	611766	Interior Plus Construction Inc.
511624	ATLANTIC MUSICIAN INC.	059550	J & L ENTERPRISES LTD.
056891	ATLANTIC SNOWMOBILER INC.	002134	J. A. C. BOUDREAU CONSTRUCTION LTD.
056756	BARRY KINCADE LTD.	611550	J.B. INTERNATIONAL SEAFOOD LTD.
511569	BARSANDEM HOLDINGS LTD.	508891	Jacques Cormier c.p., Inc.
624539	BBD Systems Inc.	611371	KENGLIN HOLDINGS LTD.
514105	BRENT MILLER ENTERPRISES INC.	624186	Kuinshoeve Meat Ltd.
506640	BROOKSIDE MIRAMICHI LTD.	009472	LAIRD'S CONSTRUCTION LTD.
624683	Butterfield Foundations Limited	617913	Lanash Inc.
002685	C. & L. DEVELOPERS LTD.	046842	LES ALIMENTS SANDWICH FACTORY FOODS INC.
506712	C.Y.B.R. HOLDINGS LTD.	506616	LES PRODUITS FORESTIERS RICHARD INC.
501791	CANUSA FOODS LTD.	514228	Lobster Beach Seafoods Ltd.
624176	CDL HOLDINGS LTD.	010066	LOSIER & ARSENAU CONSTRUCTION LTEE.
031586	CENTRE DE SILENCIEUX TRACADIE LTEE/TRACADIE MUFFLER CENTER LTD.	624594	LZ Auto Accessory Inc.
611358	Classic Tile Setting 2006 Ltd.	600066	M & D WHITE HOLDINGS LTD.
504342	CODYS REAL ESTATE & DEVELOPMENT LTD.	624297	M & L International Inc
047008	COMMITMENT MINISTRIES INC.	504446	MAC BURNS AND ASSOCIATES LTD
511429	COMPRESSOR ESSENTIALS LTD.	611357	Macro Systems Inc.
605899	CONNELL RENTALS LTD.	624328	MARIO'S REPAIR LTD.
600261	CORPORATE MANAGEMENT SOLUTIONS INC.	617436	MTF Orthopedic Service Limited

## Loi sur les corporations commerciales

### Avis de dissolution de corporations provinciales et d'annulation de l'enregistrement des corporations extraprovinciales

#### Avis de dissolution de corporations provinciales

Sachez que les corporations provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **3 février 2009** en vertu de l'alinéa 139(1)c) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **3 février 2009**.

509042	NITRO HOLDINGS INC.
611715	OK DISTRIBUTORS LTD.
624389	Opérations Forestières S. Rattée Ltée
511422	PATRICK LEBLANC & ASSOCIATES, PROFESSIONAL CORPORATION
611166	PaveCare Services (2002) Inc.
012902	PEARSON HOLDINGS LTD.
605684	PENINSULA AUTOMOTIVE CENTRE LTD.
514226	PHASMIDA CONSULTING INC.
611299	Pinnacle Business Brokers Inc.
611776	POWER SPORTS PLUS INC.
617942	Price is Right Discount Stores, Inc.
611364	PRYMULSION PETROLEUM PRODUCTS INC.
611514	QUALITY IMPORTS OF CANADA LTD.
013538	QUINCAILLERIE MCGRAW LIMITEE-MCGRAW HARDWARE LIMITED
617735	RegePlants Inc.
514191	River City Maintenance Inc.
611709	RJKJ GARAGE LTD.
617477	ROBERT J. MORRIS ENTERPRISES LTD.
014288	ROOFSPEK LIMITED
624405	RyMac Electrical Inc.
624147	S.M. Steele Enterprises Inc.
508872	SESHU SYSTEMS LTD.
611785	SHANE'S GENERAL CONTRACTING LTD.
514148	Sidz Food Service Ltd.
611194	SON-RISE PROMOTIONS LTD
056708	SPRAGUE'S CONVENIENCE LTD.
053644	STEVE'S SERVICE CENTER LTD.
617822	Stratos Taproom & Grill Ltd.
049107	STREAMLINE EAVESTROUGHING LTD.
617645	Stucco Plus Inc.
624177	TAK HOLDINGS LTD.
600173	TECH TRENS INC.
009549	THE LANDMAN LTD.
605464	The Osprey Inn Ltd.
044448	THE TOOL HUT (1989) LTD.
624414	Tozer MacDonald Holdings Inc.
514128	TRILOGY INVESTIGATIONS INC.
611706	UNDER THE RAINBOW DAYCARE LTD.
605672	Valley Home Interiors Inc.
611643	VISTA BAY MOTORS INC.
605645	WHEELS IN MOTION LTD.
030219	WOODVILLE ENTERPRISES INC.
504378	WORLD LINK INC.

**Correction****Notice of dissolution of provincial corporations**

In relation to the list appearing in the **July 16, 2008** edition of *The Royal Gazette*, the following corporation should not have been set out on the list:

**605458 G & G DIVING INC.**

**Rectification****Avis de dissolution de corporations provinciales**

Sachez que, relativement à la liste apparaissant dans l'édition de la *Gazette royale* du **16 juillet 2008**, la corporation suivante n'aurait pas dû figurer dans cette liste :

**605458 G & G DIVING INC.**

---

**Notice of cancellation  
of registration of extra-provincial corporations**

Take notice that the registrations of the following extra-provincial corporations have been cancelled as of **February 3, 2009**, pursuant to paragraph 201(1)(a) of the *Business Corporations Act* as the said corporations have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act:

076681 1215943 Ontario Limited  
077596 2957345 CANADA INC.  
624363 4019211 CANADA INC.  
624157 6507972 CANADA INC.  
610872 9092 - 0687 QUÉBEC INC.

617456 DESHAIES & RAYMOND INC.  
019716 FREEMAN DECORATING LTD.  
624119 P.O.B. Security Inc.  
624187 PARAGONCEPT INC.  
624655 PRINCETON DEVELOPMENTS LTD.

624272 ROCKFLOW GEOSCIENCE  
CONSULTANTS INC.  
076266 Trailmobile Parts & Service Canada Ltd./  
Pièces et Service Trailmobile du  
Canada Ltée

---

**Avis d'annulation de  
l'enregistrement des corporations extraprovinciales**

Sachez que l'enregistrement des corporations extraprovinciales suivantes a été annulé en date du **3 février 2009** en vertu de l'alinéa 201(1)a) de la *Loi sur les corporations commerciales*, puisque lesdites corporations ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi :

---

**Companies Act**
**Notice of dissolution of provincial companies**

Take notice that the following provincial companies have been dissolved as of **February 3, 2009**, pursuant to paragraph 35(1)(c) of the *Companies Act*, as the said companies have been in default in sending to the Director fees, notices and/or documents required by the Act. Certificates of Dissolution have been issued dated **February 3, 2009**.

025716 ASSOCIATION DES GENS  
D'AFFAIRES DU GRAND  
TRACADIE INC.  
024711 ASSOCIATION DES POMPIERS  
VOLONTAIRES DE COCAGNE INC.  
000895 Associazione Italiana di Moncton NB Inc.  
024348 CHALEUR REGIONAL CIVIC  
CENTRE FOUNDATION INC./  
FONDATION DU CENTRE CIVIQUE  
RÉGIONAL CHALEUR INC.  
025437 CHARLOTTE COUNTY AIRPORT  
COMMISSION INC.

025092 CONSEIL DES ELEVES DE L'EME  
INC.  
605759 KENNEBECASIS VALLEY -  
COMMUNITY - CAPACITY -  
CHILDREN INC.  
003308 LE CENTRE COMMUNAUTAIRE DE  
ST-PAUL INC.  
006455 LE FOYER DE L'AGE D'OR INC.  
025095 OPTIONS EMPLOYMENT  
OUTREACH INC.  
024900 PERTH-ANDOVER COMMUNITY  
ACCESS CENTRE INC.

624533 RiverEdge Christian School Inc.  
025096 SECOND CHANCE CENTRE INC./  
CENTRE DEUXIEME CHANCE INC.  
025574 SENTIER BELLE NATURE DE STE-  
ANNE INC.  
023396 TOYS FOR JOY INC. - JOUETS POUR  
LA JOIE INC.  
024159 VELO N.B. INC.  
021335 WOODSTOCK SHIRETOWNERS  
BASEBALL CLUB INC.

---

**Loi sur les compagnies**
**Avis de dissolution de compagnies provinciales**

Soyez avisé que les compagnies provinciales suivantes ont été dissoutes en date du **3 février 2009** en vertu de l'alinéa 35(1)c) de la *Loi sur les compagnies*, puisque lesdites compagnies ont fait défaut de faire parvenir au Directeur les droits, avis et/ou documents requis par la Loi. Les certificats de dissolution délivrés sont datés du **3 février 2009**.

## Partnerships and Business Names Registration Act

TAKE NOTICE that, pursuant to sections 12.3 and 12.31 of the *Partnerships and Business Names Registration Act* R.S.N.B., 1973, c. P-5, the Registrar under the said Act has cancelled, effective **February 3, 2009**, the registration of the certificates of partnership of the firms set forth in Schedule “A” annexed hereto and the certificates of business names of the businesses set forth in Schedule “B” annexed hereto by reason of the fact the said firms and businesses have failed to register certificates of renewal in accordance with paragraph 3(1)(b) or (c) or subsection 3.1(2) or 9(7), as the case may be applicable, of the said Act.

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ QUE, conformément aux articles 12.3 et 12.31 de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, L.R.N.-B. de 1973, chap. P-5, le registraire a annulé, le **3 février 2009**, en vertu de ladite loi, l'enregistrement des certificats de sociétés en nom collectif indiqués à l'Annexe « A » ci-jointe et des certificats d'appellations commerciales des commerces indiqués à l'annexe « B » ci-jointe en raison du fait que ces firmes ou commerces ont négligé de faire enregistrer des certificats de renouvellement conformément à l'alinéa 3(1)b) ou c) ou au paragraphe 3.1(2) ou 9(7) de ladite loi, selon le cas.

### Schedule “A” / Annexe « A » Certificates of Partnerships / Certificats de sociétés en nom collectif

604911 C & C Grease Wiper Ventures	604180 P & B Cylinder Head Repair	604966 TRACTOR TRADER
605028 FLINTLEE INTERNATIONAL	605085 The Sound Hole	

### Schedule “B” / Annexe « B » Certificates of Business names / Certificats d'appellations commerciales

604961 A Natural Balance Therapeutics	605094 HUB VENDING	343460 PAPETERIE DUGAS
605157 AD MATERS	605137 HUGHES RESOURCE DEVELOPMENT	605160 PATRICK FOLEY RMT
604804 Alternative Business Systems	604952 HyGrow NB	605082 PEAK CONDITION
604977 Aplus Hard Wood	605136 iCapture Designs	605058 PHANTOM STREET RODS
603933 ATELIER ELISABETH HUBAULT VIRGILI PEINTURES ET SCULPTURES	604815 ID Distribution	604982 Physiothérapie CLASSIC Physiotherapy
604918 AYADY Communication	604944 Infinicell Networks	605113 Pro-finish Interiors
604988 Azylem Media	605027 INTERACTIVE COMMUNITY NETWORKS	604825 PROTO STRENGTH & CONDITIONING
605020 Brunswick Spirit Young Players	604799 IronByte	605025 ProvArt Printing
604761 Centre de Coiffure Élégance	604879 J B Marketing	605171 PUFFIN DESIGNS
605121 Countryside Salon -n- Tanning	604974 J. jilè Extreme Knit-Ware	604750 Raven Strategic
604946 CSCE ANNUAL CONGRESS - 2003	605026 JEFF CRAIG AUTO BODY	604882 Rev Tech Automotive
605004 DESTINATIONS UNLIMITED	604824 K & G Automotive	605055 S & D Paint Ball Field
605065 Duthie Trucking	604953 La nutrition légère	604770 Savage's Bicycle Centre
605112 ECOM AGENTS	605016 LANDRY'S COMPLETE BUILDING MAINTENANCE	604996 Serenity Holistics
343476 EMPIRE FINANCIAL GROUP	605128 LANIFICUS KNITS	604878 Shabby Chic Shop
605138 Entreprise Muckler Enterprise	343493 LEANDRE J. LANDRY MARKETING CONSULTANT	604101 STEEVES FLOORING
604787 Erin Shea - RMT - Registered Massage Therapy	605029 LES FINITIONS GAUVIN	604286 Stormdale Lodge & Cottages
604994 G and E GAS	604794 MacLean & MacLean Financial Services	604938 The repair man
604822 Gabirocks Media Productions	604845 Maritime Gazebos & Wood Products	605131 THE SAINT JOHN THEATRE COMPANY LEGACY FUND
604915 General Data Professional IT Services	604870 MARLOW'S AUTO PLUS	605130 THE SAINT JOHN THEATRE COMPANY SECOND STAGE
348465 George Darrah Logging	604806 Medianext 3000	605105 Tidal Computers
603302 Graphiste Andrée Duguay enr.	604810 MONCTON EXECUTIVE CENTRE	604848 UPLAND RETRIEVERS
343477 GROUPE FINANCIER EMPIRE	604823 MUSIQUE MSR MUSIC	604813 Windows By Ann
604881 HAIR BY CYNTHIA	604795 North East PC Solutions	604811 YOUR OFFICE MONCTON
605093 Hanson's Handyman Services	605149 P.E.D. Marketing	
604979 Hardy Guitars		

### Correction

#### Notice of Cancellation of Partnership and Business Name Registration

In relation to the list appearing in the **October 18, 2004** edition of *The Royal Gazette*, the following registration should not have been set out on the list:

**346079 G.S. FRANCIS - CONSULTANT**

### Rectification

#### Avis d'annulation des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

Sachez que, relativement à la liste apparaissant dans l'édition de la *Gazette royale* du **18 octobre 2004**, les enregistrements suivants n'auraient pas dû figurer dans cette liste :

**346079 G.S. FRANCIS - CONSULTANT**

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Elah Valley Inc.	New Avon	638629	2009	01	27
HENRY & SON BUILDERS LTD.	Rothesay	640201	2008	09	03
Premium Decorative Concrete Works Ltd. 642566 NB Inc.	Summerville Fredericton	642334 642566	2009	01	11 23
CROSS CREEK DEVELOPMENTS, Ltd.	Nashwaak Bridge	642584	2009	01	26
Vye Developments Ltd.	Fredericton	642586	2009	01	26
DOUBLEOORD LTD. 642595 NB Inc.	Scotch Settlement Dieppe	642589 642595	2009	01	26 26
Michael Hogan Investment & Holdings Inc.	Upper Derby	642596	2009	01	26
CHIEN CHIC INC. 642602 N.B. Inc.	Dieppe Dieppe	642598 642602	2009	01	26 26
MAJACO PAIN INC.	Tilley Road	642607	2009	01	26
EASTERN GAS PIPELINE SERVICES INC. 642612 NB Limited	Quispamsis Hampton	642608 642612	2009	01	26 26
Dr. Olufemi Olufowobi Professional Corporation 642615 NB Inc.	Saint John Moncton	642614 642615	2009	01	26 26
642616 N.B. INC.	Saint John	642616	2009	01	26
642624 N.B. Inc.	Saint John	642624	2009	01	27
JRMB Holdings LTD.	Chipman	642625	2009	01	27
Dr. Edward S. Yuzda Professional Corporation 642638 NB INC.	Rothesay Bathurst	642636 642638	2009	01	27 27
C & M Forwarding Inc.	Holtville	642641	2009	01	27
novero Canada Inc.	Saint John	642642	2009	01	27
Érablière T.D.G. Somers Inc. 642650 NB Inc.	Saint-Quentin St. David Ridge	642645 642650	2009	01	27 27
642651 NB INC.	Dieppe	642651	2009	01	27
COURTJEN PROMOTIONS INC.	Quispamsis	642653	2009	01	27
Investissements NRG Inc.	DSL de / LSD of Saint-André	642654	2009	01	28

642657 N.B. Ltd.	Lower Kingsclear	642657	2009	01	28
Veritone Inc.	Saint John	642658	2009	01	28
642659 NB Inc.	Moncton	642659	2009	01	28
Rockwall Solutions Inc.	Darlings Island	642660	2009	01	28
Canadian Northern Timber Group Inc.	Hanwell	642663	2009	01	29
DMG Ventures Inc.	Peel	642665	2009	01	29
Franny's Fast Fuels Ltd.	Oromocto	642666	2009	01	29
Colfords Atlantic Salmon Fishing Ltd.	Howard	642683	2009	01	29
642700 N.B. Inc.	Moncton	642700	2009	01	29
TAL LOUGHERY CONSTRUCTION INC.	Southfield	642701	2009	01	29
MCALOON ORCHARD PROPERTIES INC.	Rothsay	642702	2009	01	29
JJ Online Enterprises Inc.	Hoyt	642703	2009	01	29
642705 New Brunswick Inc.	Miramichi	642705	2009	01	29
Atlantica Construction Inc.	Saint-Jean-Baptiste	642707	2009	01	30
Shangrilla Foods Inc.	Dieppe	642708	2009	01	30
642709 NB Inc.	Rothsay	642709	2009	01	30
MGC Investments Inc.	Moncton	642710	2009	01	30
JJK Investments Inc.	Riverview	642711	2009	01	30
642714 N.B. Ltd.	Hanwell	642714	2009	01	30
642715 N.B. Ltd.	Hanwell	642715	2009	01	30
MCH Consulting Inc.	Midgic	642716	2009	01	30
Hillcrest Contracting Ltd.	Saint John	642717	2009	01	30
S.M. Steele Lease Management Ltd.	Moncton	642726	2009	01	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
TAYLOR PETROLEUM (1985) LTD.	035156	2009	01	30
HOLLAND INVESTMENTS INC.	036853	2009	01	23
DR. MARK A. INMAN OPTOMETRIST PROFESSIONAL CORPORATION	052966	2009	01	28
TRANSFORM PACK INC.	058530	2009	01	28
LIBRAIRIE LE BOUQUIN LTEE	500249	2009	01	26
BRUNSWICK PHYSIOTHERAPY & WORK HARDENING CENTRE, PROFESSIONAL CORPORATION	505577	2009	01	29

513389 N.B. Ltd.	513389	2009	01	28
LITECO INC.	513882	2009	01	29
514699 N.B. LTD.	514699	2009	01	29
MONCTON PHYSIOTHERAPY & WORK HARDENING CENTRE PROFESSIONAL CORPORATION	602463	2009	01	29
Lanibar (Canada) Inc.	615150	2009	01	27
Olugbenga Adenuga P.C. Inc.	622378	2009	01	26
Leaf Holdings Inc.	623559	2009	01	30
FREDERICTON PHYSIOTHERAPY PROFESSIONAL CORPORATION	630370	2009	01	29
Flakeboard Company Limited	642064	2009	01	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SPECIALIZED PROFESSIONAL STAFFING, INC.	ÏT Professional Staffing CA Inc.	512442	2009	01	23
Andritz Paper Machinery Ltd.	ANDRITZ FIBER DRYING LTD.	604188	2009	01	26
Atlantic Energy Saving Solutions Inc.	Bakery Matters Inc.	613970	2009	01	27
GESTION ULYSSE BREAU (2009) INC.	632029 NB INC.	632029	2009	01	30
NNA TICKET LTD.	636813 N.B. Inc.	636813	2009	01	30
637040 NB INC.	GESTION ULYSSE BREAU INC.	637040	2009	01	30
BioForem International Inc.	639958 NB INC.	639958	2009	01	25
IMMEUBLE EXTRA LTEE	642387 N.-B. LTEE	642387	2009	01	30
MacCallum Building Supplies (2009) Ltd.	642478 N.B. Inc.	642478	2009	01	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
A-1 Detailing and Engineering Ltd.	A-1 Detailing Ltd. 641917 N.B. Inc.	Nackawic	642680	2009	01	29
Dre Guylaine M. Chiasson Corporation Professionnelle Inc.	Dr. Rheal B. LeBlanc Corporation Professionnelle Dre Guylaine M. Chiasson Corporation Professionnelle Inc.	Moncton	642686	2009	01	29



PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
VOYAGE BRUNSWICK TRAVEL AGENCY LTD.	Baker-Brook	016844	2009	01	26
ICOIN INDUSTRIES INC.	Fredericton	050804	2009	01	26
LITTLE BUCKS ENTERPRISES LTD.	Alma	056971	2009	01	23
HERSH TRANSPORTATION INC.	Mundleville	506002	2009	01	22
512169 NB Limited	Salt Springs	512169	2009	01	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
L.B. REALTY LTD.	009382	2009	01	23
J. L. BLACK & SONS LTD.	503365	2009	01	23
ATLANTIC CARPENTRY SERVICES INC.	601695	2009	01	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
9516-9350 Québec Inc.	Québec / Quebec	Benoit Bossé Edmundston	641406	2009	01	21
BKL Investments Inc.	Alberta	Shelley G. Courser Saint John	642429	2009	01	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Altair Contracting ULC	Altair Contracting Ltd.	073656	2009	01	21
Arjohuntleigh Canada Inc.	ARJO CANADA INC.	075217	2009	01	22
Intercon Security Limited	Intercon Security Inc.	642635	2009	01	27

PUBLIC NOTICE is hereby given, under the *Business Corporations Act*, of the **cancellation** of the registration of the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un avis **d'annulation** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent Représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NEILL AND GUNTER-MOELTNER INTERNATIONAL INC.	Canada	D. Leslie Smith Fredericton	018145	2009	01	30
Retcare Properties Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	077860	2009	01	30
JORDAN EWART INSURANCE LIMITED	Saskatchewan	J. E. Britt Dysart Fredericton	608718	2009	01	30
Shire Human Genetic Therapies, Inc.	Canada	Deborah M. Power Fredericton	612646	2009	01	30
Global Fuels (Quebec) Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Fredericton	615091	2009	01	30
National Collateral Management Inc.	Californie / California	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	627788	2009	01	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
NEWALTA CORPORATION	Newalta Corporation NEWALTA INDUSTRIAL SERVICES INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	642452	2009	01	16
Practice Solutions Ltd. / Solutions cliniques Ltée	Practice Solutions Web Services Inc. Solutions cliniques-Services Web Inc. Practice Solutions Ltd./ Solutions cliniques Ltée	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	642534	2009	01	22

SUPERCLUB VIDÉOTRON CANADA INC./SUPERCLUB VIDEOTRON CANADA INC.	SUPERCLUB PROPERTIES INC. SUPERCLUB VIDEOTRON CANADA INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	642536	2009	01	22
SUN MEDIA CORPORATION/ CORPORATION SUN MEDIA	SUN MEDIA CORPORATION / CORPORATION SUN MEDIA	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	642537	2009	01	22
CI Investments Inc.	KBSH CAPITAL MANAGEMENT INC./GESTION DE CAPITAL KBSH INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	642588	2009	01	26
ADT Security Services Canada, Inc./Services de Sécurité ADT Canada, Inc.	ADT Security Services Canada, Inc./Services de Sécurité ADT Canada, Inc. INTERCON SECURITY LIMITED	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	642634	2009	01	27
Intercon Security Inc.	2176236 ONTARIO INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	642635	2009	01	27
LE SUPERCLUB VIDÉOTRON LTÉE	SUPERCLUB VIDÉOTRON CANADA INC./ SUPERCLUB VIDEOTRON CANADA INC.	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	642664	2009	01	22

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **lettres patent** have been granted to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Randy Jones & Family Foundation Inc.	Saint John	642071	2009	01	28
(NBACT) New Brunswick Association of Counselling Therapists Inc.	Fredericton	642499	2009	01	28
Tantramar Seniors' College Inc.	Sackville	642550	2009	01	22
ASSOCIATION INTERCULTURELLE FRANCOPHONE DE FREDERICTON INC.	Fredericton	642661	2009	01	28

PUBLIC NOTICE is hereby given that the charter of the following company is **revived** under subsection 35.1(1) of the *Companies Act*:

SACHEZ que la charte de la compagnie suivante est **reconstituée** en vertu du paragraphe 35.1(1) de la *Loi sur les compagnies* :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
L'ASSOCIATION DES LEGER/LEGERE D'ACADIE INC.	024927	2009	01	26

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
East Coast Isolation	EAST COAST ASBESTOS & MOULD Inc.	Sainte-Louise	641968	2009	01	22
East Coast Réfrigération	EAST COAST ASBESTOS & MOULD INC.	Sainte-Louise	641970	2009	01	22
Garderie Mélie	ENTREPRISES R & M VIENNEAU INC.	Beresford	642081	2009	01	23
LAKWOOD FITNESS	BACK BAY SALMON LTD.	Upper Letang	642438	2009	01	15
MASTER ASSET VEHICLE I	Computershare Trust Company of Canada	Saint John	642446	2009	01	16
MASTER ASSET VEHICLE II	Computershare Trust Company of Canada	Saint John	642447	2009	01	16
MASTER ASSET VEHICLE III	Computershare Trust Company of Canada	Saint John	642448	2009	01	16
VÉHICULE D'ACTIFS CADRE I	Computershare Trust Company of Canada	Saint John	642449	2009	01	16
VÉHICULE D'ACTIFS CADRE II	Computershare Trust Company of Canada	Saint John	642450	2009	01	16
VÉHICULE D'ACTIFS CADRE III	Computershare Trust Company of Canada	Saint John	642451	2009	01	16
Grower Direct (Fredericton)	642313 N.B. Ltd.	Fredericton	642458	2009	01	16
C. Murrery Construction	Calvin Murray	Mapledale	642461	2009	01	16
Entreprises THONNB.CA	Michel Tassé	Saint John	642468	2009	01	16
Estampes Roy's Stamps	Martha Roy	Middle River	642483	2009	01	19
Atlantic Paramedic Academy Academie Paramedicale de L'Atlantique	Medavie EMS Inc.	Moncton	642500	2009	01	20
Gold Sun Games	Gold Sun Media Inc.	Moncton	642509	2009	01	20
Single Oak Development	Darry Pitre	Riverview	642520	2009	01	21
Sew For Joy	Christine Burrill	Fredericton	642522	2009	01	21
Albert County Expediting	Charles Butland	Hillsborough	642583	2009	01	24
TTY consultants	Ying Zheng	New Maryland	642587	2009	01	26
Flanagan Enterprises	Curtis Flanagan	Moncton	642597	2009	01	26
KINGSTON JAMAICA TROPICAL TASTE	Oliver Kerr	Saint John	642599	2009	01	26

TAL LOUGHERY CONSTRUCTION	Tal Loughery	Saint John	642601	2009	01	26
Canadian Seniors United	Bedford Watts	Lincoln	642609	2009	01	26
Value IT	Micah Williamson	Welfsford	642610	2009	01	26
Clémentine café déli	Clément Dugas	Moncton	642613	2009	01	26
YLL Transport	Yvan Langlais	Saint-André	642617	2009	01	26
JEC Home Based Business, Sales & Consultants	Janet Chute	Moncton	642618	2009	01	26
Brew Chez-Nous	Rheal Caissie	Shediac	642619	2009	01	26
HEALTH / SANTÉ ÉNERGIE MEDECINE	Jocelyne Savoie-Rattie	Campbellton	642637	2009	01	27
Matrix N.I. Technologies	Michael D. Gee	Shediac River	642643	2009	01	27
Nourish Wellness Essentials	Tryfon Elles	Fredericton	642644	2009	01	27
Friendly Reminders & More	Lorraine Cormier	Dieppe	642649	2009	01	27
Melody Valley Productions	Nathan Ecker	Fredericton	642655	2009	01	28
Hare's Bears Outfitters	Shawn Joseph Hare	Warwick Settlement	642656	2009	01	28
expresso vision	Marc Bonsant	Dieppe	642662	2009	01	28
Cedar Convenience Store	638101 N.B. Inc.	Moncton	642668	2009	01	28
Moncton Computer Exchange & Repair	Bonnie Whittaker	Moncton	642684	2009	01	29
Fancy That! Jewellery & Accessories	Jillian Magee	New Maryland	642704	2009	01	29
LAVCREW Construction & Maintenance	Ron Lavergne	Quispamsis	642706	2009	01	29
Optimal Business Solutions	Tony Short	Moncton	642718	2009	01	30

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
SAINT JOHN IRON WORKS	J.D. IRVING, LIMITED	Saint John	319713	2009	01	30
KENNEBECASIS HOME CENTRE	J.D. IRVING, LIMITED	Saint John	328306	2009	01	30
KENT MANUFACTURING	J.D. IRVING, LIMITED	Saint John	328316	2009	01	30
RUSSELL AND SWIM	J.D. IRVING, LIMITED	Saint John	332843	2009	01	30
NB SOUTHERN	J.D. IRVING, LIMITED	Saint John	335670	2009	01	30
G.S. FRANCIS – CONSULTANT	Gerry S. Francis	Oromocto	346079	2009	01	28
MOUNTAIN CREST VINEYARD WINERY	Warren Wolfs	Steeves Mountain	609193	2009	01	19

Seeking Balance	Peggy Porter	Darlings Island	609417	2009	01	20
Scierie BLT	Lise Roy-Bouchard	Baker Brook	609612	2009	01	25
TRINITY THERAPEUTIC MASSAGE	Cathy Baldwin-Wison	Grand Bay-Westfield	609641	2009	01	25
ROYAL OAKS GOLF & COUNTRY CLUB	516138 N.B. Inc.	Moncton	609752	2009	01	26
MURPHY STORAGE	D.R.'S GENERAL CONSTRUCTION & MANAGEMENT LTD.	Saint John	609787	2009	01	19
A Liz A Beth's Flowers & Gifts	Carolyn L. Dignard	Saint John	609847	2009	01	19
La Mèche Éléante	Joanne Bernard	Moncton	609900	2009	01	21
The Montague Rose Bed & Breakfast	Rose-Anne Carney	Saint Andrews	610031	2009	01	21
Bell	Bell Mobility Inc./ Bell Mobilite Inc.	Saint John	610061	2009	01	27
PAM'S CONVENIENCE	Richard Bard	Grand-Sault / Grand Falls	610064	2009	01	20
CIBC IMPERIAL SERVICE	CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE – BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE	Saint John	610134	2009	01	26
Positive Vibes	Bev Crossman	Moncton	610520	2009	01	30
REEDHYCALOG CANADA	GRANT PRIDECO CANADA LTD.	Saint John	610827	2009	01	26
REEDHYCALOG	GRANT PRIDECO CANADA LTD.	Saint John	610828	2009	01	26
MURRAY SEAL	MURRAY SEAL INC.	Campbellton	611043	2009	01	29
Practice Solutions	Practice Solutions Ltd. / Solutions cliniques Ltée	Saint John	623410	2009	01	22
Knight Bain Private Counsel	CI Investments Inc.	Saint John	625470	2009	01	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number / Numéro de référence	Year / année	Date / Date Month / mois	Day / jour
HEALTHY CONCEPT CLINIQUE SANTE	Dieppe	342809	2009	01	20
ATLANTIC PARAMEDIC ACADEMY ACADEMIE PARAMEDICALE DE L'ATLANTIQUE	Fredericton	610824	2009	01	20
DMG Ventures	Peel	633250	2009	01	29
Roy's Custom Stamps	Middle River	641973	2009	01	19
TAL LOUGHERY CONSTRUCTION	Saint John	642601	2009	01	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
FRESH ESTHETICS	Amy Chase Miriam Hutchins	Fredericton	642326	2009	01	21
Common's Creperie Cafe	Cheryl Kennedy Kim Anderton	Rothsay	642481	2009	01	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
GE VEHICLE AND EQUIPMENT LEASING/GE LOCATION DE VÉHICLES ET D'ÉQUIPEMENTS	General Electric Capital Canada GE VEL COMPANY General Electric Canada	Saint John	610678	2009	01	22
GE MULTILIN	GENERAL ELECTRIC CANADA/GENERALE ELECTRIQUE DU CANADA GE PC NOVA SCOTIA COMPANY	Saint John	610683	2009	01	22

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Qwest Energy 2009 Flow-Through Limited Partnership	Saint John	Colombie-Britannique / British Columbia	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	642512	2009	01	21

## Municipal Capital Borrowing Act

### NOTICE OF PUBLIC HEARING

Notice is given that a public hearing of the Municipal Capital Borrowing Board will be held Monday March 9, 2009, at 2:00 p.m., 2<sup>nd</sup> Floor Conference Room, Marysville Place, Fredericton, New Brunswick, to hear the following municipal application for authorization to borrow money for a capital expense:

TIME	MUNICIPALITY	PURPOSE	AMOUNT
2:05 p.m.	Beresford	<b>Transportation Services</b> Street Improvements	\$700,000
2:15 p.m.	Minto	<b>Transportation Services</b> Purchase of Loader	\$150,000
2:25 p.m.	Sackville	<b>Environmental Development Services</b> Winter Lights Industrial Park Upgrade <b>Protective Services</b> Install Dry Hydrants Equipment and Uniforms <b>Recreation &amp; Cultural Services</b> Building Upgrades - Library and Civic Centre <b>Transportation Services</b> Streets and Sidewalk Improvements Plow Truck TOTAL GENERAL FUND <b>Environmental Health Services</b> Lift Station Repair Crossman Road Sewer Upgrade Water Treatment Plant Upgrades Industrial Park Water and Sewer Upgrades Water Tower TOTAL UTILITY FUND <b>TOTAL</b>	\$10,000 \$40,000 \$9,000 \$51,000 \$37,000 \$95,000 \$200,000 \$442,000 \$20,000 \$30,000 \$50,000 \$60,000 \$1,000,000 \$1,160,000 \$1,602,000
2:35 p.m.	Hampton	<b>General Government Services</b> Land Purchase <b>Protective Services</b> Truck Refurbishment Fire Tanker <b>Transportation Services</b> Purchase of Grader <b>TOTAL</b>	\$300,000 \$35,000 \$340,000 \$112,000 \$787,000

## Loi sur les emprunts de capitaux par les municipalités

### AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Sachez que la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités tiendra une audience publique le 9 mars 2009, à 14 h, salle de conférence au deuxième étage, Place Marysville, Fredericton (Nouveau-Brunswick), pour entendre les demandes des municipalités suivantes visant l'autorisation d'emprunter des fonds en vue de dépenses en capital :

HEURE	MUNICIPALITÉ	BUT	MONTANT
14 h 05	Beresford	<b>Services relatifs aux transports</b> Amélioration des rues	700 000 \$
14 h 15	Minto	<b>Services relatifs aux transports</b> Achat d'un chargeur	150 000 \$
14 h 25	Sackville	<b>Services d'urbanisme</b> Lumières d'hiver Mise à niveau du parc industriel <b>Services de protection</b> Installez les bornes sèches Équipement et uniformes <b>Services récréatifs et culturels</b> Amélioration - bibliothèque et centre civique <b>Services relatifs aux transports</b> Amélioration des rues et trottoirs Camion - charrie TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL <b>Services d'hygiène environnementale</b> Réparation - station de levage Mise à niveau du système d'égout sanitaires - chemin Crossman Mise à niveau du système d'épuration de l'eau Mises à niveau d'eau et d'égout du parc industriel Réservoir d'eau TOTAL DU FONDS UTILITÉ - EAUX ET ÉGOUTS <b>TOTAL</b>	10 000 \$ 40 000 \$ 9 000 \$ 51 000 \$ 37 000 \$ 95 000 \$ 200 000 \$ 442 000 \$ 20 000 \$ 30 000 \$ 50 000 \$ 60 000 \$ 1 000 000 \$ 1 160 000 \$ 1 602 000 \$
14 h 35	Hampton	<b>Services d'administration générale</b> Achat de terrain <b>Services de protection</b> Mise à neuf de camion Camion citerne <b>Services relatifs aux transports</b> Achat d'une niveleuse <b>TOTAL</b>	300 000 \$ 35 000 \$ 340 000 \$ 112 000 \$ 787 000 \$



2:45 p.m.	Riverview	<b>Environmental Development Services</b> Fundy Gateway Project \$350,000 <b>General Government Services</b> Renovation and Expansion of Town Hall \$2,270,000 <b>Recreation &amp; Cultural Services</b> Arena Improvements \$105,000 <b>Transportation Services</b> Salt and Plow Truck \$232,000 Street Reconstruction \$1,135,000 <b>TOTAL</b> <u>\$4,092,000</u>	14 h 45	Riverview	<b>Services d'urbanisme</b> Projet Porte d'entrée Fundy 350 000 \$ <b>Services d'administration générale</b> Rénovations et agrandissement de l'édifice municipal 2 270 000 \$ <b>Services récréatifs et culturels</b> Améliorations de l'arène 105 000 \$ <b>Services relatifs aux transports</b> Camion - sel et charrue 232 000 \$ Reconstruction de rues 1 135 000 \$ <b>TOTAL</b> <u>4 092 000 \$</u>
2:55 p.m.	Petit Rocher	<b>Recreation &amp; Cultural Services</b> Sports Infrastructure \$350,000	14 h 55	Petit Rocher	<b>Services récréatifs et culturels</b> Infrastructures sportives 350 000 \$
3:05 p.m.	Rothesay	<b>Recreation &amp; Cultural Services</b> Arthur Miller Fields Improvements \$90,000 Arena Parking Lot Improvements \$110,000 <b>Transportation Services</b> Traffic Control Equipment \$125,000 Culvert Conversion - Aries Court \$200,000 Storm Sewer - Monaco Drive \$375,000 <b>TOTAL GENERAL</b> <u>\$900,000</u> <b>FUND</b> \$900,000 <b>Environmental Health Services</b> Well Redevelopment \$60,000 Waste Water Treatment Plant Preliminary Design \$75,000 Disinfection Remediation \$400,000 Gravity Sewer - Birch Avenue \$550,000 Waste Water Pumping Station - Colwell Lane and Rothesay Road \$825,000 Water Main - Rothesay Road to Kennebecasis Park \$1,600,000 <b>TOTAL UTILITY</b> <u>\$3,510,000</u> <b>FUND</b> <u>\$3,510,000</u> <b>TOTAL</b> <u>\$4,410,000</u>	15 h 05	Rothesay	<b>Services récréatifs et culturels</b> Améliorations aux terrains Arthur Miller 90 000 \$ Amélioration du Stationnement à l'arène 110 000 \$ <b>Services relatifs aux transports</b> Équipement de signalisation 125 000 \$ Ponceau - cour Aries 200 000 \$ Égout pluvial - Monaco Drive 375 000 \$ <b>TOTAL DU FONDS GÉNÉRAL</b> 900 000 \$ <b>Services d'hygiène environnementale</b> Reconstruction de puit 60 000 \$ Usine de traitement des eaux usée - dessein préliminaire 75 000 \$ Assainissement par désinfection 400 000 \$ Égout sanitaire - avenue Birch 550 000 \$ Station de pompage des eaux usées - allée Colwell et chemin Rothesay 825 000 \$ Canalisation principale - Chemin Rothesay au parc Kennebecasis 1 600 000 \$ <b>TOTAL DU FONDS UTILITÉ - EAUX ET ÉGOUTS</b> <u>3 510 000 \$</u> <b>TOTAL</b> <u>4 410 000 \$</u>
3:15 p.m.	Saint-François de Madawaska	<b>Environmental Health Services</b> Purchase of Property \$25,000	15 h 15	Saint-François de Madawaska	<b>Services d'hygiène environnementale</b> Achat d'une propriété 25 000 \$

Objections to these applications may be filed in writing or made to the Board at the hearing. Secretary, Municipal Capital Borrowing Board, Marysville Place, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick, E3B 5H1, FAX: 457-4991, TEL: 453-2154

Toute objection à ces demandes peut être présentée à la Commission par écrit ou de vive voix au moment de l'audience. Secrétaire de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités, Place Marysville, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, télécopieur : 457-4991, téléphone : 453-2154

*If you require sign language interpretation or an assistive listening device or FM system, please contact the Saint John Deaf & Hard of Hearing Services (TTY) 506-634-8037.*

*Si vous avez besoin d'un service d'interprétation gestuelle ou d'un dispositif technique pour malentendants (système FM), veuillez téléphoner au Saint John Deaf & Hard of Hearing Services au 506-634-8037 (ATS).*

## Department of Agriculture and Aquaculture

### NEW BRUNSWICK FARM PRODUCTS COMMISSION ORDER NO. 2009-01

Pursuant to Subsection 11(2) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following Order:

#### SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the “**Producer Pricing Order**”.

#### DEFINITIONS

2. In this Order, unless the context otherwise requires:

- (a) “Board” means Dairy Farmers of New Brunswick;
- (b) “Commission” means the New Brunswick Farm Products Commission;
- (c) “end use product utilization” means that processors will declare their raw milk utilization based on butterfat used to make each product within a class. The protein and lactose & other solids contained in those products are estimated using the “Pure skim formula”;
- (d) “milk classes” means the appropriate class within which a dairy product fits in establishing its price level, as defined under the Commission Order entitled “Milk Classification Order”, as amended from time to time;
- (e) “multiple component pricing” means pricing milk on the basis of its components, butterfat and the quantity of protein and other solids/lactose in the solids non-fat (SNF);
- (f) “pure skim formula” means a method for estimating protein and other solids usage for plant billing purposes.

#### ORDER

3. All milk supplied to a processor shall be sold by the Board and bought by the processor at a price equal to the rate established in Column 2 for each kilogram of butterfat as determined by the content of the finished products within the respective classes, as determined by representative samples of the finished product; the amount as set out in Column 3 for each kilogram of milk-protein determined from the application of the pure skim formula; the amount as set out in Column 4 for each kilogram of lactose and other milk solids content as determined by the application of the pure skim formula, with the exception of Class 1(a), 1(b), and 1(c) where the value of Solids Non-Fat will be representative of New Brunswick’s application of the pure skim formula on the previous year end use component declaration, as noted in column 5 and 6. These base tests will be revised annually.

## Ministère de l’Agriculture et de l’Aquaculture

### COMMISSION DES PRODUITS DE FERME DU NOUVEAU-BRUNSWICK ARRÊTÉ N° 2009-01

Conformément au paragraphe 11(2) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l’arrêté suivant.

#### TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre « **Arrêté sur la fixation des prix par les producteurs** ».

#### DÉFINITIONS

2. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte n’exige une interprétation contraire :

- a) « classes de lait » désigne la classe appropriée d’un produit laitier pour l’établissement de son niveau de prix, selon la définition de l’« Arrêté sur la classification du lait » de la Commission, modifié selon les besoins;
- b) « Commission » désigne la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick;
- c) « établissement du prix des composants multiples » désigne l’établissement du prix du lait d’après ses composants, la matière grasse et la quantité de protéines et d’autres matières sèches ou de lactose dans la matière sèche dégraissée;
- d) « formule de lait écrémé pur » désigne une méthode qui sert à l’estimation de l’emploi des protéines et des autres matières sèches pour les fins de facturation à l’usine;
- e) « L’Office » désigne les Producteurs laitiers du Nouveau-Brunswick;
- f) « utilisation finale » signifie que les transformateurs de lait doivent déclarer leur utilisation de lait cru d’après la matière grasse utilisée dans chaque classe de produit. Les protéines, le lactose et les autres matières sèches contenus dans les produits en question sont calculés d’après la « formule de lait écrémé pur ».

#### ARRÊTÉ

3. Tout le lait fourni à un transformateur doit être vendu par l’Office et acheté par celui-ci à un prix égal au taux établi dans la colonne 2 pour chaque kilogramme de matière grasse, tel que déterminé par le contenu des produits finis dans les classes respectives, lequel contenu est établi au moyen d’échantillons représentatifs du produit fin; le montant établi dans la colonne 3 pour chaque kilogramme de protéines du lait d’après la formule de lait écrémé pur; le montant établi dans la colonne 4 pour chaque kilogramme de lactose ou de matière sèche du lait d’après la formule de lait écrémé pur, sauf pour les classes 1(a), 1(b) et 1(c), où la valeur de la matière sèche dégraissée du lait sera représentative de l’application du Nouveau-Brunswick de la formule de lait écrémé pur selon la déclaration de l’année précédente sur les composants de l’utilisation finale, comme cela est mentionné dans les colonnes 5 et 6. Les analyses de base en question seront revues chaque année.

Class of Milk	Per kg B.F.	Per kg Protein	Per kg Lactose & O.S.	Base Protein	Base L.O.S.	Classe de lait	Par kg de M.G.	Par kg de protéines	Par kg Lactose et M.S.	Protéines	L.M.S.
Class 1(a)	\$7.3661	\$ 7.1991	\$7.1991	3.3538	5.8154	Classe 1(a)	7,3661 \$	7,1991 \$	7,1991 \$	3.3538	5.8154
Class 1(b)	\$7.3661	\$ 7.0817	\$7.0817	2.7703	4.8042	Classe 1(b)	7,3661 \$	7,0817 \$	7,0817 \$	2.7703	4.8042
Class 1(c)	\$6.2612	15% rebate on product final class	15% rebate on product final class			Classe 1(c)	6.2612 \$	15% escompte sur classe finale du produit	15% escompte sur classe finale du produit		
Class 2	\$7.5523	\$ 5.7671	\$5.7671			Classe 2	7,5523 \$	5,7671 \$	5,7671 \$		
Class 3(a)	\$7.5523	\$13.4394	\$0.8440			Classe 3(a)	7,5523 \$	13,4394 \$	0,8440 \$		
Class 3(b)	\$7.5523	\$12.9851	\$0.8440			Classe 3(b)	7,5523 \$	12,9851 \$	0,8440 \$		
Class 4(a)	\$7.5523	\$ 5.2107	\$5.2107			Classe 4(a)	7,5523 \$	5,2107 \$	5,2107 \$		
Class 4(b)	\$7.5523	\$ 5.3193	\$5.3193			Classe 4(b)	7,5523 \$	5,3193 \$	5,3193 \$		
Class 4(c)	TBD	TBD	TBD			Classe 4(c)	A déterminer.	A déterminer.	A déterminer.		
Class 4(d)	\$7.5523	\$ 5.2107	\$5.2107			Classe 4(d)	7,5523 \$	5,2107 \$	5,2107 \$		
Class 1(b)ii	As announced by the Canadian Dairy Commission					Classe 1(b)ii	Selon l'annonce de la Commission canadienne du lait				
Class 4(a)1	As announced by the Canadian Dairy Commission					Classe 4(a)1	Selon l'annonce de la Commission canadienne du lait				
Class 4(m)	As announced by the Canadian Dairy Commission					Classe 4(m)	Selon l'annonce de la Commission canadienne du lait				
Class 5(a)	As announced by the Canadian Dairy Commission					Classe 5(a)	Selon l'annonce de la Commission canadienne du lait				
Class 5(b)	As announced by the Canadian Dairy Commission					Classe 5(b)	Selon l'annonce de la Commission canadienne du lait				
Class 5(c)	As announced by the Canadian Dairy Commission					Classe 5(c)	Selon l'annonce de la Commission canadienne du lait				
Class 5(d)	As announced by the Canadian Dairy Commission					Classe 5(d)	Selon l'annonce de la Commission canadienne du lait				

4. Commission Order No. 2008-07 is hereby repealed.  
 5. This Order shall come into force February 1, 2009.  
 Dated this 7<sup>th</sup> day of January, 2009, at Fredericton, New Brunswick.

Hazen Myers, Chairman

**NEW BRUNSWICK  
 FARM PRODUCTS COMMISSION  
 ORDER NO. 2009-02**

Pursuant to subsection 11(2) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following order:

**SHORT TITLE**

1. This Order may be cited as the “**Wholesale/Retail Pricing Order**”.

**ORDER**

2. The minimum and maximum wholesale prices in the Province of New Brunswick for the following fluid milk products shall be as follows:

CLASS 1A (Homogenized, 2%, 1%, skim; except milk sold in the School Milk Program)	WHOLESALE	
	MINIMUM	MAXIMUM
20 litre dispenser (Army Corrugated)	\$31.51	\$38.33
20 litre dispenser	\$29.51	\$35.90
10 litre dispenser	\$14.95	\$18.19
5 litre dispenser	\$ 7.56	\$ 9.20
4 litre jug	\$ 5.89	\$ 7.17
4 litre poly bag	\$ 5.63	\$ 6.85
2 litre jug	\$ 3.05	\$ 3.71
2 litre carton	\$ 3.02	\$ 3.67
1 litre plastic	\$ 1.51	\$ 1.84
1 litre carton	\$ 1.51	\$ 1.84
500 ml plastic	\$ 0.91	\$ 1.11

4. L'arrêté n° 2008-07 de la Commission est abrogé.  
 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2009.  
 Fait le 7 janvier 2009 à Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

Hazen Myers, président

**COMMISSION DES PRODUITS DE FERME  
 DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
 ARRÊTÉ N° 2009-02**

Conformément au paragraphe 11(2) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l'arrêté suivant.

**TITRE ABRÉGÉ**

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre « **Arrêté aux prix du gros et détail** ».

**ARRÊTÉ**

2. Les prix minimums et maximums de la vente en gros dans la province du Nouveau-Brunswick pour les produits de lait de consommation suivants, sont :

CATÉGORIE 1A (Homogénéisé, 2 %, 1 %, écrémé – sauf le lait vendu dans le cadre du Programme de distribution de lait dans les écoles)	VENTE EN GROS	
	MINIMUM	MAXIMUM
Distributeur automatique de lait de 20 litres (carton ondulé pour l'armée)	31,51 \$	38,33 \$
Distributeur automatique de lait de 20 litres	29,51 \$	35,90 \$
Distributeur automatique de lait de 10 litres	14,95 \$	18,19 \$
Distributeur automatique de lait de 5 litres	7,56 \$	9,20 \$
Pot de 4 litres	5,89 \$	7,17 \$
Sac en polyéthylène de 4 litres	5,63 \$	6,85 \$
Pot de 2 litres	3,05 \$	3,71 \$
Carton de 2 litres	3,02 \$	3,67 \$
Plastique de 1 litre	1,51 \$	1,84 \$
Carton de 1 litre	1,51 \$	1,84 \$
Plastique de 500 ml	0,91 \$	1,11 \$

500 ml carton	\$ 0.84	\$ 1.02	Carton de 500 ml	0,84 \$	1,02 \$
350 ml plastic	\$ 0.78	\$ 0.95	Plastique de 350 ml	0,78 \$	0,95 \$
250 ml carton	\$ 0.47	\$ 0.57	Carton de 250 ml	0,47 \$	0,57 \$
200 ml carton	\$ 0.38	\$ 0.46	Carton de 200 ml	0,38 \$	0,46 \$
125 ml carton	\$ 0.34	\$ 0.41	Carton de 125 ml	0,34 \$	0,41 \$
10 ml - bag of 160 creamers	\$ 4.89	\$ 5.95	Sac de 160 mini-berlingots de 10 ml	4,89 \$	5,95 \$
<b>Organic Milk</b>			<b>Lait biologique</b>		
1 litre carton	\$ 2.41	\$ 2.68	Carton de 1 litre	2,41 \$	2,68 \$
2 litre jug	\$ 4.81	\$ 5.34	Pot de 2 litres	4,81 \$	5,34 \$
<b>Chocolate Milk, Flavoured Milk And Buttermilk</b>			<b>Lait au chocolat, lait aromatisé et lait de beurre</b>		
20 litre dispenser (Army Corrugated)	\$33.27	\$40.47	Distributeur automatique de lait de 20 litres (carton ondulé pour l'armée)	33,27 \$	40,47 \$
20 litre dispenser	\$31.27	\$38.04	Distributeur automatique de lait de 20 litres	31,27 \$	38,04 \$
4 litre jug	\$ 6.33	\$ 7.70	Pot de 4 litres	6,33 \$	7,70 \$
4 litre poly bag	\$ 6.08	\$ 7.40	Sac en polyéthylène de 4 litres	6,08 \$	7,40 \$
2 litre jug	\$ 3.22	\$ 3.92	Pot de 2 litres	3,22 \$	3,92 \$
2 litre carton	\$ 3.18	\$ 3.87	Carton de 2 litres	3,18 \$	3,87 \$
1 litre plastic	\$ 1.58	\$ 1.92	Plastique de 1 litre	1,58 \$	1,92 \$
1 litre carton	\$ 1.58	\$ 1.92	Carton de 1 litre	1,58 \$	1,92 \$
500 ml plastic	\$ 0.97	\$ 1.18	Plastique de 500 ml	0,97 \$	1,18 \$
500 ml carton	\$ 0.92	\$ 1.12	Carton de 500 ml	0,92 \$	1,12 \$
375 ml plastic	\$ 0.83	\$ 1.01	Plastique de 375 ml	0,83 \$	1,01 \$
350 ml plastic	\$ 0.83	\$ 1.01	Plastique de 350 ml	0,83 \$	1,01 \$
250 ml plastic	\$ 0.51	\$ 0.62	Plastique de 250 ml	0,51 \$	0,62 \$
250 ml carton	\$ 0.51	\$ 0.62	Carton de 250 ml	0,51 \$	0,62 \$
<b>Eggnog</b>			<b>Lait de poule</b>		
2 litre carton	\$ 3.68	\$ 4.48	Carton de 2 litres	3,68 \$	4,48 \$
1 litre carton	\$ 1.88	\$ 2.29	Carton de 1 litre	1,88 \$	2,29 \$
500 ml carton	\$ 1.05	\$ 1.28	Carton de 500 ml	1,05 \$	1,28 \$
250 ml carton	\$ 0.53	\$ 0.64	Carton de 250 ml	0,53 \$	0,64 \$
<b>Milk w/ Added solids (calcium or protein)</b>			<b>Lait auquel sont ajoutés des solides de lait (calcium ou protéines)</b>		
2 litre carton	\$ 3.35	\$ 4.08	Carton de 2 litres	3,35 \$	4,08 \$
1 litre carton	\$ 1.70	\$ 2.07	Carton de 1 litre	1,70 \$	2,07 \$
400 ml plastic	\$ 1.15	\$ 1.40	Plastique de 400 ml	1,15 \$	1,40 \$
<b>Milk that has undergone special processing (micro-filtered ultra pasteurized, 2%, 1% and skim)</b>			<b>Le lait ayant subi un traitement spéciale (microfiltration, ultrapasteurisation, 2%, 1%, écrémé)</b>		
2 litre carton	\$ 3.34	\$ 4.06	Carton de 2 litres	3,34 \$	4,06 \$
1 litre carton	\$ 1.70	\$ 2.07	Carton de 1 litre	1,70 \$	2,07 \$
<b>Lactose Reduced Milk</b>			<b>Lait en teneur réduite en lactose</b>		
2 litre carton	\$ 4.01	\$ 4.46	Carton de 2 litres	4,01 \$	4,46 \$
1 litre carton	\$ 2.10	\$ 2.33	Carton de 1 litre	2,10 \$	2,33 \$
<b>CLASS 1B</b>			<b>CATÉGORIE 1B</b>		
<b>Light Cream</b>			<b>Crème légère</b>		
500 ml carton	\$ 1.16	\$ 1.41	Carton de 500 ml	1,16 \$	1,41 \$
<b>Flavoured Cream</b>			<b>Crème aromatisée</b>		
400 ml plastic	\$ 1.35	\$ 1.64	Plastique de 400 ml	1,35 \$	1,64 \$
500 ml carton	\$ 1.68	\$ 2.04	Carton de 500 ml	1,68 \$	2,04 \$
<b>Cereal Cream</b>			<b>Crème à céréales</b>		
20 litre dispenser	\$43.86	\$53.36	Distributeur automatique de lait de 20 litres	43,86 \$	53,36 \$
10 litre dispenser	\$21.92	\$26.67	Distributeur automatique de lait de 10 litres	21,92 \$	26,67 \$
2 litre jug	\$ 5.06	\$ 6.16	Pot de 2 litres	5,06 \$	6,16 \$
1 litre carton	\$ 2.20	\$ 2.68	Carton de 1 litre	2,20 \$	2,68 \$
500 ml plastic	\$ 1.41	\$ 1.72	Plastique de 500 ml	1,41 \$	1,72 \$
500 ml carton	\$ 1.16	\$ 1.41	Carton de 500 ml	1,16 \$	1,41 \$
400 ml plastic	\$ 1.06	\$ 1.29	Plastique de 400 ml	1,06 \$	1,29 \$
10 ml bags of 36 creamers	\$ 1.34	\$ 1.63	Sac de 36 mini berlingots de 10 ml	1,34 \$	1,63 \$
10 ml bags of 160 creamers	\$ 5.45	\$ 6.63	Sac de 160 mini berlingots de 10 ml	5,45 \$	6,63 \$

**Table/Coffee Cream**

20 litre dispenser	\$52.09	\$63.37
10 litre dispenser	\$26.06	\$31.70
5 litre dispenser	\$13.11	\$15.95
1 litre carton	\$ 2.68	\$ 3.26
500 ml carton	\$ 1.40	\$ 1.70
400 ml plastic	\$ 1.28	\$ 1.56
10 ml bags of 160 creamers	\$ 6.22	\$ 7.57

**Whipping Cream**

1 litre carton	\$ 4.25	\$ 5.17
500 ml carton	\$ 2.14	\$ 2.60
250 ml carton	\$ 1.10	\$ 1.34

3. The retail price for fluid products shall not fall below the minimum wholesale prices set out in this order.

4. Notwithstanding Section 3, eggnog may be sold below the minimum wholesale price between December 26, 2009 and January 31, 2010.

5. Order No. 2008-06 is hereby repealed.

6. This order shall come into force on February 1, 2009.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 7<sup>th</sup> day of January, 2009.

**HAZEN MYERS, CHAIRMAN**

---

## Department of Natural Resources

---

**NOTICE**

**CALL FOR TENDERS QSA/LEC-2009-A  
PEAT EXPLORATION LICENCE**

The Minister of Natural Resources calls for tenders for a Peat Exploration Licence under the *Quarriable Substances Act* R.S.N.B. Chapter Q-1.1, 1991, subsection 8(1.1) for the peatland described below:

**Peatland 304A**

Peatland Map no. I 17 – 790 ha  
Lat 46° -56' -49.4" N / Lon 64° -59' -01.2" W

“Information to Tenderers” package outlining the terms and conditions can be obtained at no charge by contacting the following:

Department of Natural Resources  
Minerals and Petroleum Development Branch

P. O. Box 50  
Bathurst, New Brunswick E2A 3Z1  
Attention: Jacques Thibault  
Peatland Resources Geologist  
Email: jacques.thibault@gnb.ca  
Telephone: 506-547-2070, Fax: 506-547-7694

**Crème à café/Crème de table**

Distributeur automatique de lait de 20 litres	52,09 \$	63,37 \$
Distributeur automatique de lait de 10 litres	26,06 \$	31,70 \$
Distributeur automatique de lait de 5 litres	13,11 \$	15,95 \$
Carton de 1 litre	2,68 \$	3,26 \$
Carton de 500 ml	1,40 \$	1,70 \$
Plastique de 400 ml	1,28 \$	1,56 \$
Sac de 160 mini berlingots de 10 ml	6,22 \$	7,57 \$

**Crème à fouetter**

Carton de 1 litre	4,25 \$	5,17 \$
Carton de 500 ml	2,14 \$	2,60 \$
Carton de 250 ml	1,10 \$	1,34 \$

3. Le prix de vente au détail pour les produits de lait de consommation ne sera pas inférieur au prix de vente en gros minimum énuméré dans cet arrêté.

4. Malgré la section 3, le lait de poule peut être vendu à un prix inférieure au prix de vente en gros minimum entre le 26 décembre 2009 et le 31 janvier 2010.

5. L'Arrêté 2008-06 est par les présentes abrogé.

6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2009.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 7 janvier 2009.

**HAZEN MYERS, PRÉSIDENT**

---

## Ministère des Ressources naturelles

---

**AVIS**

**APPEL D'OFFRES QSA/LEC-2009-A  
LICENCE D'EXPLORATION DE TOURBIÈRE**

Le ministre des Ressources naturelles invite les intéressés à déposer des offres aux fins de l'obtention d'une Licence d'exploration de tourbière visant la tourbière désignés ci-dessous en vertu du paragraphe 8(1.1) de la *Loi sur l'exploitation des carrières*, L.R.N.-B. 1991, c.Q-1.1.

**Tourbière 304A**

Carte des tourbières n° I 17 – 790 ha  
Lat 46° -56' -49,4" N / Lon 64° -59' -01,2" W

Les intéressés peuvent obtenir gratuitement le dossier d'appel d'offres destiné aux soumissionnaires, lequel fait état des conditions générales pertinentes, auprès de :

Ministère des Ressources naturelles  
Direction de l'exploitation des ressources minérales  
et pétrolières

Case postale 50  
Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 3Z1  
À l'attention de : Monsieur Jacques Thibault  
Géologue des ressources en tourbe  
Courriel : jacques.thibault@gnb.ca  
Téléphone : 506-547-2070, télécopieur : 506-547-7694

Each tender must be deposited in the tender box, handed or mailed to the Peatland Resources Geologist on or before 2:00 p.m. local time on Thursday, April 30, 2009. The tender box will be located in the reception area, Minerals and Petroleum Development Branch, 495 Riverside Drive, Bathurst, New Brunswick, CANADA E2A 2M4.

The Minister may grant a Peat Exploration Licence to the successful tenderer no later than 90 days after the tender close date. The Province reserves the right to reject any and all tenders.

Il faudra déposer les soumissions dans la boîte à soumissions, ou alors les remettre ou les expédier au géologue des ressources en tourbe au plus tard à 14 h, heure locale, le jeudi 30 avril 2009. La boîte à soumissions est située à la réception de la Direction de l'exploitation des ressources minérales et pétrolières, 495, rue Riverside, Bathurst (Nouveau-Brunswick) CANADA E2A 2M4.

Le ministre peut accorder une Licence d'exploration de tourbière au plus tard 90 jours après la date limite de réception des soumissions. La province se réserve le droit de rejeter n'importe quelle ou la totalité des offres.

---

## Service New Brunswick

---

### Public notice of change of registered name under the *Change of Name Act*, chapter C-2.001, ss.9(1.1) of the acts of New Brunswick, 1987

Previous Registered Name: James Edward Thomas-Flynn  
New Registered Name: James Edward Thomas  
Address: 1675 Route 860  
Titusville, NB E5N 2W4  
Date Granted: January 26, 2009

Previous Registered Name: Solange Bossé  
New Registered Name: Solange Violette Levesque  
Address: 28 St-Jean Street  
Saint-Jacques, NB  
E7B 1N8  
Date Granted: January 26, 2009

**Josée Dubé**  
Registrar General of Vital Statistics

---

## Services Nouveau-Brunswick

---

### Avis public de changement de noms enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom*, lois du Nouveau-Brunswick de 1987, c.C-2.001, par.9(1.1)

Ancien nom enregistré : James Edward Thomas-Flynn  
Nouveau nom enregistré : James Edward Thomas  
Adresse : 1675, route 860  
Titusville (N.-B.) E5N 2W4  
Date d'accueil de la demande : Le 26 janvier 2009

Ancien nom enregistré : Solange Bossé  
Nouveau nom enregistré : Solange Violette Levesque  
Adresse : 28, rue St-Jean  
Saint-Jacques (N.-B.)  
E7B 1N8  
Date d'accueil de la demande : Le 26 janvier 2009

**Josée Dubé**  
Registraire générale des statistiques  
de l'état civil

---

## Department of Supply and Services

---

**FOR SALE**  
Former Sacred Heart School  
20 Irène Street  
Edmundston  
Madawaska County, N.B.

The Province of New Brunswick wishes to dispose of its interest in the following real estate "as is, where is":

Property located at 20 Irène Street, Edmundston, N.B., consisting of approximately zero point nine three (0.93) ha., (2.30 ac.), improved with a two storey brick school with basement containing approximately (2,214) sq. m. (23,832 sq. ft.), in good condition. PID 35302330; PAN 266703. Registration Information – Transfer of Administration and Control document registered in the Madawaska County Registry Office on May 31, 2006, as

---

## Ministère de l'Approvisionnement et des Services

---

**À VENDRE**  
Ancienne école de Sacré Cœur  
20, rue Irène  
Edmundston  
Comté de Madawaska (N.-B.)

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir du bien immobilier suivant « dans l'état ou il se trouve » :

Bien situé au 20, rue Irène, à Edmundston (N.-B.), d'une superficie d'environ zéro virgule neuf trois (0,93) hectare (2,30 acres) et une école en briques de deux étages avec sous-sol en bon état d'une dimension d'environ 2 214 mètres carrés (23 832 pieds carrés). NID 35302330; n° de compte 266703. Renseignements sur l'enregistrement – acte de transfert de gestion et de contrôle enregistré au bureau de l'enregis-

Number 22175740. For inspection contact Department of Supply and Services' Woodstock Office at 506-325-4568. An estimated value of \$220,000 has been set on this property. Refer to **Tender No. 09-L0137** on all communications.

#### TENDERS MUST:

- Be signed and indicate “**Tender No. 09-L0137**”.
- Quote the total amount of the bid being placed on the property.
- Be accompanied by a **certified cheque or money order made payable to “Minister of Finance”** or Province of New Brunswick **in the amount of 10% of the total bid.**

Tenders should be placed in a sealed envelope clearly marked “**Tender No. 09-L0137**” and addressed to Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, P.O. Box 8000, Fredericton, N.B., E3B 5H6, and will be accepted up to and including **2:00 p.m., March 2, 2009.**

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title. Upon notification, the successful purchaser will be given three (3) weeks to conduct a search of title.

The purchaser will be required to have a lawyer complete all necessary documentation as set forth in the *Land Titles Act*. This includes the PID Databank Application, Application for First Registration, as well as the preparation of the Transfer document for execution by the Minister of Supply and Services.

The purchaser will be responsible for the payment of H.S.T., where applicable, and registration fees at the date of closing.

There will be a public tender opening beginning at **2:00 p.m., March 2, 2009**, Room 205, 2<sup>nd</sup> Floor North, Marysville Place, Fredericton, N.B.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

As the **successful bidder's 10% bid deposit is non-refundable**, bidders are encouraged to inspect the property prior to placing a tender bid.

Information may be obtained by contacting the Department of Supply and Services, Property Management Branch at 506-453-2221, or e-mail: [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), or on the internet at: <http://www.gnb.ca/2221/>.

**DR. E. J. DOHERTY**  
**MINISTER OF SUPPLY AND SERVICES**

trement du comté de Madawaska, le 31 mai 2006, sous le numéro 22175740. Pour inspection, communiquer avec le bureau du ministère de l'Approvisionnement et des Services de Woodstock au 506-325-4568. La valeur estimée du bien est de 220 000 \$. Mentionner **l'appel d'offre n° 09-L0137** dans toutes les communications.

#### LES SOUMISSIONS DOIVENT :

- Être signées et porter la mention « **Appel d'offres n° 09-L0137** ».
- Comprendre le montant total de l'offre faite pour le bien.
- Être accompagnées **d'un chèque certifié ou d'un mandat libellé au « ministre des Finances »** ou Province du Nouveau-Brunswick **et représentant 10 p. cent de l'offre totale.**

Les soumissions doivent être insérées dans une enveloppe cachetée portant clairement la mention « **Appel d'offres n° 09-L0137** » et être adressées au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, C.P. 8000, Fredericton (N.-B.) E3B 5H6. Elles seront acceptées jusqu'à **14 h, le 2 mars 2009.**

Tous les biens excédentaires sont vendus dans l'état où ils se trouvent et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre. Dès notification, l'acheteur retenu a trois (3) semaines pour effectuer une recherche de titre.

L'acheteur devra retenir les services d'un avocat pour remplir la documentation nécessaire, conformément à la *Loi sur l'enregistrement foncier*, notamment pour interroger la banque de données des NID, soumettre une demande de premier enregistrement et préparer le document de transfert devant être passé par le ministre de l'Approvisionnement et des Services.

L'acheteur devra assumer la TVH, s'il y a lieu, ainsi que tous les frais d'enregistrement, à la date de transfert de la propriété.

L'ouverture publique des soumissions aura lieu à **14 h, le 2 mars 2009**, au bureau 205, 2<sup>e</sup> étage nord, Place-Marysville, Fredericton (N.-B.).

Aucune offre, même la plus élevée, ne sera forcément acceptée.

Comme le **dépôt de soumission de 10 % du soumissionnaire retenu n'est pas remboursable**, on encourage les soumissionnaires à inspecter le bien avant de présenter une soumission.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec la Direction de la gestion des biens du ministère de l'Approvisionnement et des Services, par téléphone au 506-453-2221, par courriel à l'adresse [stephen.leblanc@gnb.ca](mailto:stephen.leblanc@gnb.ca), ou par Internet à l'adresse <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>.

**LE MINISTRE DE L'APPROVISIONNEMENT**  
**ET DES SERVICES,**  
**DR E. J. DOHERTY**

---

## Sheriff's Sales

---

*Sale of Lands Publication Act*  
R.S.N.B., 1973, c.S-2, ss.1(2)

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH  
OF NEW BRUNSWICK  
TRIAL DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF MONCTON  
BETWEEN: Gretchen Green, George Carter and  
Sandra MacDonald  
Plaintiffs  
- and -  
The Estate of Joyce Gloria Carter  
Defendant

**SALE UNDER THE MEMORIALS  
AND EXECUTIONS ACT**

ALL right, title and interest of the Estate of Joyce Gloria Carter in freehold properties at Sackville and Aulac area, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

SALE on the 24<sup>th</sup> day of March, 2009.  
SEE Advertisement in the *Times & Transcript* January 22, February 16, March 5 and March 19, 2009.  
DATED at MONCTON, NEW BRUNSWICK, this 16<sup>th</sup> day of January, 2009.

RHEAL LEBLANC - SHERIFF, JUDICIAL DISTRICT OF MONCTON

---

## Notices of Sale

---

**PROVINCE OF NEW BRUNSWICK  
COUNTY OF GLOUCESTER**

**TO: MARC-ANDRÉ LANTEIGNE**, of Miscou, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick, Mortgagee;

**JOCELYN LANTEIGNE / JOCELYN JOSEPH LANTEIGNE and BARBARA LANTEIGNE / BARBARA ANDRÉA LANTEIGNE**, of Miscou, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick; Mortgagees by assumption;

**AND ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.**

**Freehold property** situate at Miscou, in the County of Gloucester and Province of New Brunswick.

Sale by virtue of the power of sale contained in the mortgage and the *Property Act*.

Notice of sale given by the **National Bank of Canada**, First Mortgagee.

---

## Ventes par exécution forcée

---

*Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces*  
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, para.1(2)

COUR DU BANC DE LA REINE  
DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MONCTON  
ENTRE : Gretchen Green, George Carter et  
Sandra MacDonald  
Demandeurs  
-et-  
La succession de Joyce Gloria Carter  
Défendeur

**VENTE EFFECTUÉE EN VERTU DE LA  
LOI SUR LES EXTRAITS DE JUGEMENT  
ET LES EXÉCUTIONS**

TOUS les droits, titres et intérêts de la succession de Joyce Gloria Carter, bien en tenure libre situé dans les villages de Salisbury et Aulac, dans le comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

LA VENTE aura lieu le 24 mars 2009.  
VOIR l'annonce publiée dans le *Times & Transcript* le 22 janvier, 16 février, 5 mars et le 19 mars 2009.  
FAIT à MONCTON (NOUVEAU-BRUNSWICK), le 16 janvier 2009.

RHEAL LEBLANC - SHÉRIF, CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MONCTON

---

## Avis de vente

---

**PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
COMTÉ DE GLOUCESTER**

**DESTINATAIRES : MARC-ANDRÉ LANTEIGNE**, débiteur hypothécaire, de Miscou, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick;

**JOCELYN LANTEIGNE / JOCELYN JOSEPH LANTEIGNE et BARBARA LANTEIGNE / BARBARA ANDRÉA LANTEIGNE**, débiteurs hypothécaires par assumption, de Miscou, comté de Gloucester et province du Nouveau-Brunswick;

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.**

**Bien en tenure libre** situé à Miscou, dans le comté de Gloucester, province du Nouveau-Brunswick.

Vente effectuée en vertu du pouvoir de vente contenu dans l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*.

Avis de vente donné par la **Banque Nationale du Canada**, première créancière hypothécaire.



Sale on **February 27, 2009, at 10:00 a.m.**, local time, at the Caraquet Town Hall, located at 10 Du Colisée Street, Caraquet, in the County of Gloucester, New Brunswick. See advertisement in *L'Acadie Nouvelle*.

**Brian G. Paquette**, Solicitor for the **National Bank of Canada**

---

**BRIAN CLAVETTE and ANIK DENISE THERRIEN**, Mortgagors and owners of the land having the civic address of 18 Squateck Street, in Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, First and Second Mortgagee; and **TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN**.

Land having the civic address of 18 Squateck Street, in Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the above holder of the **SECOND** mortgage.

Sale on **March 2, 2009, at 10:30 a.m.**, at Carrefour Assomption, 121 Church Street, in Edmundston, New Brunswick. See advertisement in the weekly newspaper *Le Madawaska*.

**DATED** at Edmundston, New Brunswick, this 23<sup>rd</sup> day of January, 2009.

Gary J. McLaughlin, Q.C., **McLaughlin Law Offices**, Solicitors and Agents for CitiFinancière Canada East Corporation

---

**MARIO CLAVETTE and LISE LAVOIE**, Mortgagors and owners of the land having the civic address of 198 Principale Street, in Sainte-Anne-de-Madawaska, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick; **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE**, First Mortgagee and holder of a Judgment; and **TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN**.

Property situate at 198 Principale Street, in Sainte-Anne-de-Madawaska, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the above holder of the first mortgage.

Sale on **March 2, 2009, at 11:00 a.m.**, at Carrefour Assomption, 121 Church Street, in Edmundston, New Brunswick. See advertisement in the weekly newspaper *Le Madawaska*.

**DATED** at Edmundston, New Brunswick, this 23<sup>rd</sup> day of January, 2009.

Gary J. McLaughlin, Q.C., **McLaughlin Law Offices**, Solicitors and Agents for Caisse populaire Madawaska Ltée

La vente aura lieu le **27 février 2009, à 10 h** de l'avant-midi, heure locale, à l'édifice municipal de la ville de Caraquet, situé au 10, rue du Colisée, à Caraquet, dans le comté de Gloucester, au Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans le journal *L'Acadie Nouvelle*.

**Brian G. Paquette**, avocat de la **Banque Nationale du Canada**

---

**BRIAN CLAVETTE et ANIK DENISE THERRIEN**, propriétaires du bien-fonds ayant l'adresse civique 18, rue Squateck à Edmundston, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick, à titre de débiteurs hypothécaires; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, à titre de créancière hypothécaire d'hypothèques de premier rang et de deuxième rang; et **À TOUS AUTRES INTÉRESSÉS ÉVENTUELS**.

Bien-fonds ayant l'adresse civique 18, rue Squateck à Edmundston, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick

Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la **DEUXIÈME** hypothèque.

Vente le **2 mars 2009, à 10 h 30** de l'avant-midi, au Carrefour Assomption, 121, rue de l'Église, Edmundston (N.-B.). Voir l'annonce parue dans le journal hebdomadaire *Le Madawaska*.

**FAIT** à Edmundston (Nouveau-Brunswick), le 23<sup>e</sup> jour de janvier 2009.

Gary J. McLaughlin, c.r., **Cabinet Juridique McLaughlin**, avocats et agents pour CitiFinancière, Corporation du Canada Est

---

**MARIO CLAVETTE et LISE LAVOIE**, débiteurs hypothécaires et propriétaires du bien-fonds ayant l'adresse civique 198, rue Principale, à Sainte-Anne-de-Madawaska, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick; **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE**, à titre de créancière hypothécaire d'une hypothèque de premier rang, et à titre de détentrice d'un Jugement; et **À TOUS AUTRES INTÉRESSÉS ÉVENTUELS**.

Propriété située au 198, rue Principale, à Sainte-Anne-de-Madawaska, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la première hypothèque.

Vente le **2 mars 2009, à 11 h** de l'avant-midi, au Carrefour Assomption situé au 121, rue de l'Église, à Edmundston (N.-B.). Voir l'annonce parue dans le journal hebdomadaire *Le Madawaska*.

**FAIT** à Edmundston (Nouveau-Brunswick), le 23<sup>e</sup> jour de janvier 2009.

Gary J. McLaughlin, c.r., **Cabinet Juridique McLaughlin**, avocats et agents pour Caisse populaire Madawaska Ltée

**RICHARD THÉRIAULT** and **LINDA TINA THÉRIAULT**, Mortgagors and owners of the land having the civic addresses of 12, 14, and 20 Principale Street, in Saint-Basile, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick; **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE**, First Mortgagee; and **TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN**.

Properties situate at 12, 14, and 20 Principale Street, in Saint-Basile, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the above holder of the first mortgage.

Sale on **March 2, 2009, at 11:30 a.m.**, at Carrefour Assomption, 121 Church Street, in Edmundston, New Brunswick. See advertisement in the weekly newspaper *Le Madawaska*.

**DATED** at Edmundston, New Brunswick, this 23<sup>rd</sup> day of January, 2009.

Gary J. McLaughlin, Q.C., **McLaughlin Law Offices**, Solicitors and Agents for Caisse populaire Madawaska Ltée

**ANNE-MARIE LISE LÉVESQUE**, Mortgagor and owner of the land having the civic address of 534 Principale Street, in Clair, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick; **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE**, First Mortgagee; and **TO ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN**.

Lot, residence, and motels situate at 534 Principale Street, in Clair, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the above holder of the first mortgage.

Sale on **March 2, 2009, at noon**, at Carrefour Assomption, 121 Church Street, in Edmundston, New Brunswick. See advertisement in the weekly newspaper *Le Madawaska*.

**DATED** at Edmundston, New Brunswick, this 26<sup>th</sup> day of January, 2009.

Gary J. McLaughlin, Q.C., **McLaughlin Law Offices**, Solicitors and Agents for Caisse populaire Madawaska Ltée

**TO: TERRY ARMAND STRACHAN**, of 89 Boyd Street, Salisbury, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor;

**AND TO: CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, of 44 Chipman Hill, Suite 1000, Saint John, New Brunswick, Subsequent Mortgagee;

**AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises known as PID 818294, situate, lying and being at 89 Boyd Street, Salisbury, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Toronto-Dominion Bank, holder of the first mortgage.

Sale on the 12<sup>th</sup> day of March, 2009, at 2:00 p.m., at 1<sup>st</sup> Floor, City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick.

**RICHARD THÉRIAULT** et **LINDA TINA THÉRIAULT**, débiteurs hypothécaires et propriétaires des bien-fonds ayant les adresses civiques, 12, 14 et 20, rue Principale, à Saint-Basile, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick; **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE**, à titre de créancière hypothécaire d'une hypothèque de premier rang; et **À TOUS AUTRES INTÉRESSÉS ÉVENTUELS**.

Propriétés situées aux 12, 14 et 20, rue Principale, à Saint-Basile, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la première hypothèque.

Vente le **2 mars 2009, à 11 h 30** de l'avant-midi, au Carrefour Assomption situé au 121, rue de l'Église, à Edmundston (N.-B.). Voir l'annonce parue dans le journal hebdomadaire *Le Madawaska*.

**FAIT** à Edmundston (Nouveau-Brunswick), le 23<sup>e</sup> jour de janvier 2009.

Gary J. McLaughlin, c.r., **Cabinet Juridique McLaughlin**, avocats et agents pour Caisse populaire Madawaska Ltée

**ANNE-MARIE LISE LÉVESQUE**, débitrice hypothécaire et propriétaire du bien-fonds ayant l'adresse civique 534, rue Principale, à Clair, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick; **CAISSE POPULAIRE MADAWASKA LTÉE**, à titre de créancière hypothécaire d'une hypothèque de premier rang; et **À TOUS AUTRES INTÉRESSÉS ÉVENTUELS**.

Lot, résidence et motels situés au 534, rue Principale, à Clair, dans le comté de Madawaska et province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par le titulaire susnommé de la première hypothèque.

Vente le **2 mars 2009 à midi** au Carrefour Assomption situé au 121, rue de l'Église, à Edmundston (N.-B.). Voir l'annonce parue dans le journal hebdomadaire *Le Madawaska*.

**FAIT** à Edmundston (Nouveau-Brunswick), le 26<sup>e</sup> jour de janvier 2009.

Gary J. McLaughlin, c.r., **Cabinet Juridique McLaughlin**, avocats et agents pour Caisse populaire Madawaska Ltée

**DESTINATAIRES : TERRY ARMAND STRACHAN**, du 89, rue Boyd, Salisbury, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

**CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, du 44, côte Chipman, bureau 1000, Saint John (Nouveau-Brunswick), créancière hypothécaire postérieure;

**ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 89, rue Boyd, Salisbury, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est le 818294.

Avis de vente donné par La Banque Toronto-Dominion, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 12 mars 2009, à 14 h, au rez-de-chaussée de l'hôtel de ville, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick).

See advertisement in the *Times & Transcript*.

Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 20<sup>th</sup> day of January, 2009.

WILBUR & WILBUR, Solicitors for the Mortgagee, The Toronto-Dominion Bank

TO: **DANIEL LEBLANC**, of 3009 Route 940, Shemogue, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagee;

AND TO: **KENETH McNELL**, of 1011 St. André Road, Saint-André-LeBlanc, New Brunswick, Guarantor;

AND TO: **PHELENA LEBLANC**, of 1011 St. André Road, Saint-André-LeBlanc, New Brunswick, Guarantor;

AND TO: **HER MAJESTY IN RIGHT OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK**, Judgment Creditor;

AND TO: ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERN.

Freehold premises known as PID 838680, situate, lying and being at 3009 Route 940, Shemogue, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by Canada Trustco Mortgage Company, holder of the first mortgage.

Sale on the 12<sup>th</sup> day of March, 2009, at 2:30 p.m., at 1<sup>st</sup> Floor, City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick.

See advertisement in the *Times & Transcript*.

Sale conducted under the terms of the mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, Chapter P-19, as amended.

DATED at the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, this 20<sup>th</sup> day of January, 2009.

WILBUR & WILBUR, Solicitors for the Mortgagee, Canada Trustco Mortgage Company

To: Joseph Gary Doucet, of 2790 Route 104, Mid-Hainesville, New Brunswick and Muriel Ann Doucet, of 464B Route 616, Keswick Ridge, New Brunswick, Mortgagors;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 26 Aube Lane, Belledune, in the County of Restigouche and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 18<sup>th</sup> day of March, 2009, at 11:00 a.m., at the Court House in Campbellton, 157 Water Street, Campbellton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *The Tribune*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19.

FAIT dans la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, le 20 janvier 2009.

WILBUR & WILBUR, avocats de la créancière hypothécaire, La Banque Toronto-Dominion

DESTINATAIRES : **DANIEL LEBLANC**, du 3009, route 940, Shemogue, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire;

**KENETH McNELL**, du 1011, chemin St. André, Saint-André-LeBlanc (Nouveau-Brunswick), garant;

**PHELENA LEBLANC**, du 1011, chemin St. André, Saint-André-LeBlanc (Nouveau-Brunswick), garante;

**SA MAJESTÉ DU CHEF DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**, créancière sur jugement;

ET TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL.

Lieux en tenure libre situés au 3009, route 940, Shemogue, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et dont le numéro d'identification est le 838680.

Avis de vente donné par Hypothèques Trustco Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 12 mars 2009, à 14 h 30, au rez-de-chaussée de l'hôtel de ville, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick).

Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19.

FAIT dans la ville de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, le 20 janvier 2009.

WILBUR & WILBUR, avocats de la créancière hypothécaire, Hypothèques Trustco Canada

Destinataires : Joseph Gary Doucet, du 2790, route 104, Middle-Hainesville (Nouveau-Brunswick), et Muriel Ann Doucet, du 464B, route 616, Keswick Ridge (Nouveau-Brunswick), débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 26, allée Aube, Belledune, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 18 mars 2009, à 11 h, au palais de justice de Campbellton, 157, rue Water, Campbellton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Tribune*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

To: Nathalie Cheryl Chasse, of 9 Lombardie Street, Saint-Jacques, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and Paul Daigle, of 32 St. Jean Avenue, Edmundston, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Mortgagees;

And to: New Brunswick Legal Aid Services Commission, 356 Queen Street, Fredericton, New Brunswick, E3B 1B2, Lien Claimant;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 9 Lombardie Street, Saint-Jacques, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 25<sup>th</sup> day of March, 2009, at the hour of 11:00 o'clock in the forenoon, at the Court House at the City of Edmundston at 121 Church Street, Edmundston, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or reschedule the time and date of sale. See advertisement in *Le Madawaska*.

Cox & Palmer, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Nathalie Cheryl Chasse, du 9, rue Lombardie, Saint-Jacques, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, et Paul Daigle, du 32, avenue St. Jean, Edmundston, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick, débiteurs hypothécaires;

La Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick, 356, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 1B2, demanderesse de privilège;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 9, rue Lombardie, Saint-Jacques, comté de Madawaska, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 25 mars 2009, à 11 h, au palais de justice de la ville d'Edmundston, 121, rue de l'Église, Edmundston (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter la date et l'heure de la vente. Voir l'annonce publiée dans *Le Madawaska*.

Cox & Palmer, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

## Notice to Advertisers

*The Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$

Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada) Notice of a correction	\$ 20 charge is the same as for publishing the original document	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada) Avis d'une correction	20 \$ les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899  
E-mail: [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Statutory Orders and Regulations Part II

---

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899  
Courriel : [gazette@gnb.ca](mailto:gazette@gnb.ca)

---

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

---



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2009-10**

under the

**ASSESSMENT ACT  
(O.C. 2009-22)**

*Filed February 10, 2009*

**1** *Schedule C.2 of New Brunswick Regulation 84-6 under the Assessment Act is amended*

*(a) in the heading “TOTAL COST OF FOUNDATION IN PLACE” by striking out “FOUNDATION” and substituting “CONCRETE FOUNDATION”;*

*(b) by striking out “5% increase to the total cost of the foundation in place” and substituting “5% increase to the total cost of the concrete foundation in place”;*

*(c) by striking out “5% reduction to the total cost of the foundation in place” and substituting “5% reduction to the total cost of the concrete foundation in place”;*

*(d) by adding after*

*For a wind farm containing more than 50 turbine units, apply a 5% reduction to the total cost of the concrete foundation in place.*

*the following:*

**ROCK ANCHOR BOLTS**

Add \$525 per linear metre per rock anchor bolt

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-10**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉVALUATION  
(D.C. 2009-22)**

*Déposé le 10 février 2009*

**1** *L'annexe C.2 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-6 pris en vertu de la Loi sur l'évaluation est modifiée*

*a) à la rubrique « COÛT TOTAL D'UNE FONDATION EN PLACE », par la suppression de « FONDATION EN PLACE » et son remplacement par « FONDATION DE BÉTON EN PLACE »;*

*b) par la suppression de « une augmentation de 5 % au coût total de la fondation en place » et son remplacement par « une augmentation de 5 % au coût total de la fondation de béton en place »;*

*c) par la suppression de « une réduction de 5 % au coût total de la fondation en place » et son remplacement par « une réduction de 5 % au coût total de la fondation de béton en place »;*

*d) par l'adjonction après*

*Pour un parc éolien comprenant plus de 50 éoliennes, appliquer une réduction de 5 % au coût total de la fondation de béton en place.*

*de ce qui suit :*

**BOULONS D'ANCRAGE DANS LA ROCHE**

Ajouter 525 \$ par mètre linéaire du boulon d'ancrage dans la roche

**PILING**

Add \$200 per linear metre per pile

**COMMENCEMENT**

**2** *This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 2009.*

**PIEUX**

Ajouter 200 \$ par mètre linéaire du pieu

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

**2** *Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009.*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2009-11**

**under the**

**GASOLINE AND MOTIVE FUEL TAX ACT  
(O.C. 2009-23)**

*Filed February 10, 2009*

**1** *Subsection 21.2(1) of New Brunswick Regulation 82-81 under the Gasoline and Motive Fuel Tax Act is amended in the definition “Administered Act” by striking out “the Lotteries Act” and substituting “the Gaming Control Act”.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-11**

**pris en vertu de la**

**LOI DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET  
LES CARBURANTS  
(D.C. 2009-23)**

*Déposé le 10 février 2009*

**1** *Le paragraphe 21.2(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 82-81 pris en vertu de la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants est modifié à la définition « Loi d'administration » par la suppression de « la Loi sur les loteries » et son remplacement par « la Loi sur la réglementation des jeux ».*





**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2009-12**

**under the**

**TOBACCO TAX ACT  
(O.C. 2009-24)**

*Filed February 10, 2009*

**1** *Subsection 3.2(1) of New Brunswick Regulation 84-250 under the Tobacco Tax Act is amended in the definition “Administered Act” by striking out “the Lotteries Act” and substituting “the Gaming Control Act”.*

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-12**

**pris en vertu de la**

**LOI DE LA TAXE SUR LE TABAC  
(D.C. 2009-24)**

*Déposé le 10 février 2009*

**1** *Le paragraphe 3.2(1) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-250 pris en vertu de la Loi de la taxe sur le tabac est modifié à la définition « Loi d’administration » par la suppression de « la Loi sur les loteries » et son remplacement par « la Loi sur la réglementation des jeux ».*



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2009-13**

**under the**

**CONFLICT OF INTEREST ACT  
(O.C. 2009-25)**

*Filed February 10, 2009*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 83-134 under the Conflict of Interest Act is amended*

*(a) by striking out “Lotteries Commission of New Brunswick”;*

*(b) by adding the following in alphabetical order:*

New Brunswick Lotteries and Gaming Corporation

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-13**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LES CONFLITS D'INTÉRÊTS  
(D.C. 2009-25)**

*Déposé le 10 février 2009*

**1** *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 83-134 pris en vertu de la Loi sur les conflits d'intérêts est modifiée :*

*a) par la suppression de « La Commission des loteries du Nouveau-Brunswick »;*

*b) par l'adjonction, dans l'ordre alphabétique, de ce qui suit :*

La Société des loteries et des jeux du Nouveau-Brunswick



**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2009-14**

**under the**

**RIGHT TO INFORMATION ACT  
(O.C. 2009-26)**

*Filed February 10, 2009*

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 85-68 under the Right to Information Act is amended*

*(a) by striking out “Lotteries Commission of New Brunswick”;*

*(b) by adding the following in alphabetical order:*

New Brunswick Lotteries and Gaming Corporation

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2009-14**

**pris en vertu de la**

**LOI SUR LE DROIT À L'INFORMATION  
(D.C. 2009-26)**

*Déposé le 10 février 2009*

**1** *L'annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-68 pris en vertu de la Loi sur le droit à l'information est modifiée :*

*a) par la suppression de « Commission des loteries du Nouveau-Brunswick »;*

*b) par l'adjonction, dans l'ordre alphabétique, de ce qui suit :*

Société des loteries et des jeux du Nouveau-Brunswick